
ユニット3 仕事

このユニットのねらい

外国から日本に来て生活している人はたくさんいます。これからも増えると予想されています。ここでは、その人たちが仕事をさがし、日本で働くときに必要なことがらを題材にして、職場でのことばづかい、仕事に関する情報に使われていることばを知り、日本のマナーを知る機会にしましょう。

また、資料を参考にしながら、情報交換しましょう。

<話題>

- いろいろな仕事について

仕事をしている人は、どんな仕事をしているか

仕事をしていない人でも、将来仕事をしたいと思っているか

日本に来る前は仕事をしていたか

- どうやって仕事をさがすか

- 履歴書の書きかた

- 問い合わせなどの電話のかけかた

- 日本のマナー、注意すること

<ことば>

ハローワーク 就職 資格 訓練 求職申し込み書 就労 在留資

格 雇用 履歴書 転職 採用 選考 学歴 職歴 特技 志望動

機 職種 雇用 就業 事業 派遣 シフト制 歩合制 お辞儀

面接

I 仕事をさがす

■ウォーミングアップ

聞いてみましょう

日本で働いていますか？

⇒働いていると答えた人には……

どんな仕事をしていますか？

仕事は楽しいですか？

◇仕事のことをあまりくわしく話したくない場合もあるかもしれません。
相手の気持ちをよく考えながら話しましょう。

⇒働いていないと答えた人には……

日本に来る前は怎么样了か？

家族で働いている人はいますか？

◇仕事をさがしているところだという人もいるかもしれません。

相談を受けるケースになったらどう対応するかむずかしいですから、教室で事前に共通認識を持つことが望ましいです。

話しましょう

◇ いろいろな仕事があります。絵を参考にしながら会話をひろげましょう。





聞いてみましょう

もしも、仕事をさがすとしたら、どんな方法でさがしますか？

- 誰かに頼む
- インターネットでさがす
- フリーペーパーやフリーマガジン・新聞・ちらしの求人広告を見る
- 直接、お店や会社に聞く
- ハローワークに行く

ハローワークを知っていますか？行ったことはありますか？



話しましょう

◇ ハローワークについて話しましょう

➤ ハローワークってどんなところ？何ができる？

ハローワークの正式名称は「公共職業安定所」といい、「職安」と略すこともあります。

無料で、仕事をさがしている人の相談や仕事の紹介をしています。

また、失業保険をもらうときもハローワークで手続きします。

就職に必要な資格や能力を身に付けるための訓練コースやセミナーなどいろいろなサービスがうけられます。

- ハローワークに行ったときにすること
 - 求職申込書を書いて申し込みをする
 - 「ハローワークカード」を作成してもらう
 - パソコンで検索(求人情報提供端末)・個別相談で会社を決めて紹介してもらう
※ハローワークにはたくさんの方がきています。まず、はじめに、番号のカードをとって待つことが多いです。わからないときは、受付の人に聞きましょう。

- 持っていくもの
就労ができるかどうかの確認のため、在留資格がわかるパスポートなどを持っていきましょう。

- 多言語で対応してくれるところ
【大阪外国人雇用サービスセンター】
大阪市北区梅田 1-2-2 大阪駅前第2ビル 16階 TEL06-6344-1135
利用時間 10:00～18:00(土・日・休祝日・年末年始は休み)
【ハローワーク堺 外国人雇用サービスコーナー】
堺市堺区三国ヶ丘御幸通り152 堺ジョルノビル 8階 TEL072-222-5049
利用時間 13:00～17:00(事前に電話してください)
※家の近くのハローワークでも問い合わせができます

- 履歴書について
履歴書(りれきしょ)とは、学業や職業の経歴などの人物の状況を記入した書類のことで、就職や転職のときに会社が採用選考用の資料として用います。
日本ではパソコンで作成すると、手抜きと見られ、手書きのほうが良いとされていましたが、最近では就職サイトによってはパソコンのほうが良いと勧めている例もあります。手書きにこだわる人事担当者も少なくなっているようです。
書きまちがえたときは、修正テープや二重線で書きなおしたりせず、新しい用紙で書きましょう。書く内容はJIS規格で大体決まっています。



練習しましょう

- ◇ 履歴書を書く練習をしたい人は 43・44 ページの用紙で練習できます
練習のときは鉛筆を使って書きなおせるようにしますが、実際は黒または紺色のペンを使います。

■履歴書（用紙の右側）

年	月	免許・資格

＜免許・資格＞

取得した順に正式名称で記入。取得予定がある場合は、その旨を記入。

通勤時間 約 時間 分	扶養家族数 (配偶者を除く)	配偶者 人 有・無	配偶者の扶養義務 有・無
----------------	-------------------	--------------	-----------------

特技・趣味・得意科目など

＜特技・趣味＞

面接での話題づくりにもなるので、内容やレベルをなるべく具体的に記入。空欄や「特になし」は避ける。

志望の動機

＜志望動機＞

自己PRの欄。これまでの経験と実績をアピールし、そこから今後会社に貢献できること、やりたい仕事という流れで書くと説得力がある。

本人希望記入欄(特に給料・職種・勤務時間・勤務地・その他についての希望などがあれば記入)

保護者(本人が未成年者の場合のみ記入)		電話
ふりがな	住所 〒	市外局番 ()
氏名		-
		(方呼出)



とくぎ わたしの特技

あなたの特技とくぎはなんですか？

履歴書りれきしょに書ける特技とくぎを持っていますか？

特技とくぎというのは、誰だれにでもできるというわけではない技能ぎのうのことです。「人のものまね」などというのは、履歴書りれきしょには書けないかもしれないけれど、特技とくぎと言ってもいいですね。

話はなしのきっかけをつくる場合、相手の得意ばあいなことを話あいてしてもらうのもいいです。相手の特技とくぎに関心かんしんを持って、ほめてあげましょう。

特技とくぎと言えるのがどれくらいのレベルなのか、ちょっとおずかしいと思いませんか？例えば卵たまご焼きやがりょうりつくれるだけで、料理りょうりが得意とくいだと思って特技とくぎは「料理りょうり」と答える人もいますかもしれません。

日本人にほんじんは特に謙遜とくすることが多いので、「特技とくぎは？」と聞かれて、「特とくにありません。」という人も多いようです。

外国がいこくでは、ド・レ・ミ・ファ・ソ・ラ・シ・ドひと弾けるだけでも「特技とくぎはピアノ演奏えんそうです」と答えたという話はなしを聞いたことがあります。

履歴書りれきしょの趣味しゅみや特技とくぎの欄らんには、何も書かないより、ダンスやスポーツなど、仕事しごとに直接ちよく関係せつかんけいがないことでも、何かなに書いて、自分じぶんをアピールだいじすることが大事だいじです。ユニークな特技とくぎを書いて、印象いんしょうを強くするのもいいかもしれませんよ。

ちなみに、わたしの特技とくぎは、いつでも、どこでも、寝ねることができることです。(デンソン)



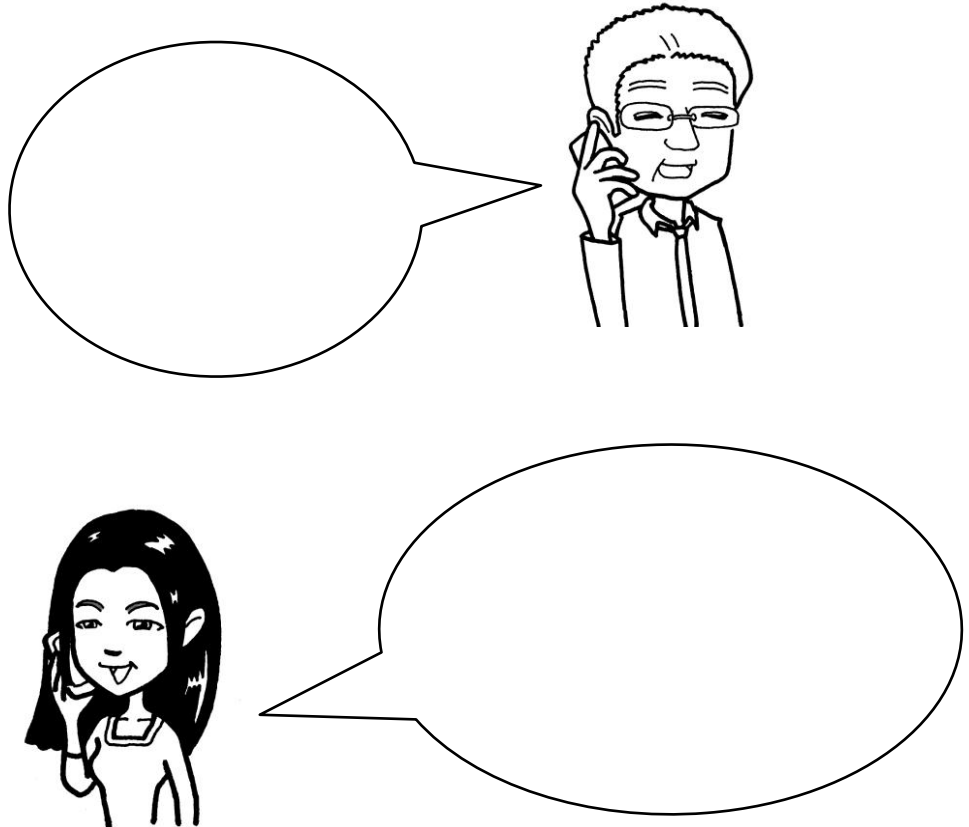
◇ 求人情報のことば

ことば	内容
職 種	仕事の種類（事務・販売員・工場内作業 など）
雇用形態	正社員・パート・派遣など
就業時間	仕事をする時間（9：00～17：00 など）
就業場所	どこで仕事をするのか（会社の場所と仕事をする場所がちがうときがあるので注意しましょう）
雇用期間	長期・短期など
事業所名	会社の名前
事業内容	その会社がどんな会社なのか（製造業・病院・販売店など）
ピッキング	注文などの書類をみてその通りに商品を選び揃えること
オペレーター	機械類を操作・運転する人・電話交換手など
ホール	飲食店で、お客さんから注文をうけ、食事を運んだり、片づけたりサービスをする人
テナント	賃貸ビルに入っている事務所やお店
パート	時間を決めて働く人
派遣	契約した会社から他の会社を紹介してもらってそこで働き、給料は契約した会社から支払われる
シフト制	毎週または毎月の希望する働く時間を会社に提出して、会社の担当の人が予定を決める
歩合制	働く人の仕事によって給料が決まる。営業の場合は商品などをどれだけ売ったかによって決まるので不安定な収入になる

練習しましょう

◇ 面接を受けたところに電話で結果の問い合わせをする練習しましょう

どんなふうに話せばいいか考えてみてください。



会話（例）

面接を受けた会社の人：「〇〇会社、田中です。」

わたし：「先日、面接を受けた△△と申します。

その後、ご連絡をいただいておりますので、結果をお聞きしたいと思っております…。

おそれいりますが、ご担当のかたはいらっしゃいますでしょうか？」

※敬語の使いかたは日本人にとってもむずかしいです。いろいろな言いかたがありますから、もっとも覚えやすく、言いやすい会話のパターンを見つけて練習してみましょう。

＜在留資格一覧＞

日本で働くために必要な在留資格があります。

	在留資格	資格の内容
各在留資格に定められた範囲での就労が可能	外交	外交使節団、領事館等
	公用	外交事務職員、国際機関関係者等
	教授	大学、高等専門学校職員等
	芸術	作曲家、画家、彫刻家等収入を伴う芸術活動
	宗教	神官、僧侶、司祭、牧師等布教・宗教活動
	報道	新聞雑誌記者、カメラマン等外国報道機関
	投資・経営	貿易その他の事業経営と投資等
	法律・会計 業務	外国法務弁護士、外国公認会計士等
	医療	医師、歯科医師、薬剤師、保健婦等
	研究	契約に基づく研究活動等
	教育	小・中・高等学校等や各種学校での語学教育その他の教育活動
	技術	コンピューター、バイオテクノロジー技師等（理工自然科学）
	人文知識・ 国際業務	通訳翻訳、販売、海外取引等（法経済社会人文科学）
	企業内 転勤	本邦に本店、支店、その他の事業所のある海外事業所職員の転勤
	興行	見物人を集め入場料を取り、演劇、演奏、スポーツ、映画などを催すバー、キャバレー、クラブに出演する歌手も含む
	技能	料理人、建築技能者、毛皮宝石加工技術者、航空機操縦者、動物調理師等
特定活動	ワーキングホリデー、外交官の使用人、技能実習生、EPAに基づく外国人看護師・介護福祉士等	
就労ができない	文化活動	収入を伴わず日本文化等を学ぶ
	短期滞在	観光、保養、スポーツ、親族訪問等
	留学	大学、留学生センター等で教育をうける活動
	就学	高等学校、盲・聾・養護学校、専修学校や各種学校等で教育をうける活動
	研修	外国人対象の技術・技能・知識の研修
	家族滞在	外交、公用、短期滞在以外の資格の家族
就労活動に制限なし	永住者	法務大臣が永住を認める者
	日本人の 配偶者等	日本人の配偶者、民法の規定による特別養子、日本人の子として出生した
	永住者の 配偶者等	永住者の配偶者、永住者の子
	定住者	法務大臣が一定の在留期間を指定して認める者 インドシナ難民、日系2世

Ⅱ日本のマナー



聞いてみましょう

日本のマナーのおもしろいと思うところや外国マナーとのちがいはありますか

文化や習慣のちがいから、マナーの良し悪しにちがいがあります。あいさつ、すわりかた、食事のマナーなど、いろいろなちがいを聞いてみましょう。



話しましょう

◇ 日本のマナーについて知っているか、どう思うか、話しましょう

➤ お辞儀

日本人はよくお辞儀をします。「はじめまして」「よろしく申し上げます」などのあいさつ、「ありがとう」「すみません」などをいうときも、お辞儀をしながら言います。

店員、営業、サービス業などの仕事では、お辞儀のしかたを練習することも多いです。どのくらいの角度で頭をさげるのか、何回するのか、わからないことがあります。

外国の習慣では、相手の目を見て話すことが良い場合が多いので、お辞儀をするときも、頭を下げながら相手の目を見ようとする人がいますが、されたかたはあまりいい印象を持たないでしょう。頭を下げたときは、目線もいっしょに下げてください。



➤ 「つまらないものですが…」

日本人は、相手のところに行くときに、お菓子などを持っていく習慣があります。それを「手土産」といいます。それを相手にわたすときに「つまらないものですが…」と言ってわたします。これは、外国の人には理解しにくいと思います。謙遜してということばだということを、わかってもらえるように説明して、お互いのマナーのちがいを話しあってみてください。

◇ 面接のことばとマナー

➤ 服装

面接に行くときには、まず、服装に気をつけましょう。

清潔感な印象が大切です。

できればスーツなど、あらたまった服装が良いでしょう。

男性は白のカッターシャツ・黒や紺のズボン・ジャケットなどの上着、女性は白のブラウス・黒や紺色などの無地の上着とスカート（またはズボン）を基本に考えるのが一般的です。

明るい色の服もいいのですが、はでな服装は、面接のときには避けたかたがいいでしょう。



➤ ことばづかい

面接で使うことばは、家族や友人と話すことばとはちがいます。

日本語には仕事で使うビジネス会話があり、尊敬語・謙譲語が多く使われます。

むずかしいことばは使えなくても、「です」「ます」などを使って、ていねいに話しましょう。

➤ 時間厳守



面接時間には遅れないように、決められた時間の10～15分前に着くように行きましょう。

➤ 面接の前

会社に着いたら、あいさつをして、自分の名前と面接に来たことを言って、会社の人案内を待ちます。冬の寒い時期にコートを着ていたら、脱いでからあいさつをしたほうが良いです。

面接の部屋のドアを開けるときは、ノックし、「失礼します。」と言ってから中に入ります。入ったら、「どうぞ」と言われてからいすにすわりましょう。

➤ 面接中

質問にははっきり、ていねいに、落ち着いて答えましょう。

面接で多い質問は次のようなものです。

- なぜ、この会社で働きたいと思ったのですか
(応募理由)
- 今までの仕事や経験を教えてください
- この会社でどんな仕事がしたいですか
(できることは何ですか)
- 今までで一番困ったこと、またそれをどうやって解決しましたか(考えかた)
- 感動した本を教えてください



※1つの質問には5分以内で答えましょう。

転職のときは、なぜ前の会社をやめたのかやめめた理由を聞かれることも多いです。前の会社に対する不満や文句にならないように気をつけてください。

➤ 面接のあと

面接が終わったら、いつ結果がわかるか、どういう方法かを聞いておきましょう。

まず、いすにすわったままで「ありがとうございました」と大きな声で言い、お辞儀をします。

そのあと、立ってから「失礼します」と言って、お辞儀をします。

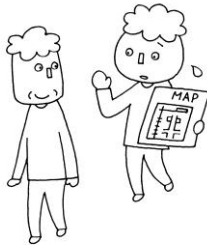
ドアのところまで姿勢よく歩き、最後に面接をした会社の人の方へ向きなかって「ありがとうございました。」と大きな声で言って、お辞儀をしてから面接の部屋を出しましょう。



じかん きび にほんじん 時間に厳しい日本人

にほんじん じかん きび い でんしゃ こうきょう の もの
日本人は時間に厳しいと言われます。電車などの公共の乗り物
じこくひょう あ まえ すこ おく
も時刻表どおりが当たり前で、少しでも遅れるとおわびのアナウ
なが くに おく あ まえ
ンスが流れます。国によっては、遅れるのが当たり前というところ
じかん たい かんかく くに
もあるようです。時間に対する感覚は、国によってちがうのかも
しれません。

にほん じかんげんしゅ しゃかいじん さいていげん
日本では「時間厳守は社会人として最低限のルールであり、マ
ナーである。」と言われてしています。ですから、面接に行くときなど
い めんせつ い
には、時間に遅れないように気をつけなければいけません。



めんせつばしょ ちず かなら も
面接場所の地図は必ず持っていきましょう。
みち ひと みち
とちゅうで道にまよったとき、人に道をたずねる
ばあい ちず やく た
場合にも、地図があれば役に立ちます。

よく、でんしゃ の おく
よく、電車の乗りかえをまちがえて、遅れてし
まったということがあります。同じホームでも、行き先のちがう
おな い さき ちがう
電車がありますし、「特急」「急行」「各駅停車」などの種類を
でんしゃ とっきゅう きゅうこう かくえきていしゃ しゅるい
まちがえると、降りたい駅に止まらないこともあります。電車のア
お えき と でんしゃ
ナウンスをしっかりと聞いておかなければいけませんね。



あなたはでんしゃ の
あなたは電車の乗りかえをまちがえて、こまったこと
はありますか。

いま しっぱいだん はな
今までの失敗談があれば、ぜひ話してください。

しっぱい まな おお
失敗から学ぶことが多いものです。(サリー)



つか お疲れさま

しごと お かえ つか
仕事が終わって帰るとき、「お疲れさま。」とあいさつをすること
おお
が多いです。

めうえ ひと さいきん
ももとは、目上の人には使わないことがことばでしたが、最近
ではあまり気にせずに使っています。

とく つか しごと
特に疲れるような仕事をしたわけではないときでも、あいさつの
ことばとして使っていますね。

きょうしつ がいこくじんがくしゅうしゃ
ボランティア教室で、外国人学習者の
ひと つか
人から「お疲れさまでした。」と言われときに、
しょくば すこ ちゅうい
職場で使うときには、少し注意したほうがい
つた まよ
いと伝えようか迷いました。



じぶん さき かえ つか さいき
それで、「自分が先に帰るときには、『お疲れさま』より、『お先に
しつれい い
失礼します。』と言ったほうがいいよ。」と言いました。

くろうさま いま めうえ ひと き
「ご苦労様。」は今でもあまり目上の人には使いませんので、気を
つけましょう。

ひと くに つか
ある人は、「わたしの国には『お疲れさま』ということばがあり
ません。だから、わたしは『お疲れさま』という日本語がとてもす
ばらしいことばだと思えます。」と言っていました。

ほんやく おも くに やく
どんなに翻訳しようと思っても、その国のことばに訳せないこと
ばがあるものです。外国の人から、そう言われて、あらためて日本語
には、とてもいいことばがたくさんあるのだと教えてもらいました。

(ふじもと ゆきこ)



しごと わたしと仕事

あなたが仕事をさがすとき、何を一番大事なことだと考えますか？

かね じょうけん
お金や条件でしょうか？

しごと じぶん なに だいじ かんが
仕事をさがすことは、自分にとって何が大事なのかを考えなおす機会にもなります。

かね だいじ あんしん はたら
わたしにとっては、お金も大事ですし、安心して働けるかどうか
だいじ じぶん ちから やくだ しごと
かも大事ですが、自分の力を役立てることができる仕事かどうか
ばんだいじ えら しごと ちいき もじ
1番大事なことでした。そして、わたしが選んだ仕事は、地域で文字
よ か にほんご まな ひと やかんちゅうがっこう まな ひと
の読み書きや日本語のことはを学ぶ人や、夜間中学校で学ぶ人、
ひと ひと ささ ひと そうだん う
その人たちを支えている人たちをつなぎ、さまざまな相談を受けたり、
いっしょに課題に取り組むセンターで働くことでした。

こうりゅうかい こうざ ひら ちいき きょうしつ
交流会や講座を開いたり、地域のボランティア教室のための
きょうざい つく
教材を作ったりもしました。

しごと ひと であ まな
仕事をとおしてたくさんの人と出会い、たくさんを学びました。「識字は識自」(識字というのは字を識るだけでなく、自分自身
しきじ しきじ しきじ じ し じぶんじしん
を識ること)、「学は光」、「よみかき・ことは基本的な人権」「教えるつもりで始めたボランティアは、教えられることのほうが多かった」など、センターに寄せられた声をたくさんの人に伝えたいと思っています。

いま しごと うしな ひと しごと うしな
今、仕事を失った人がたくさんいます。わたしも仕事を失うことがあるかもしれません。しかし、「だれでも、いつでも、いつからでも学べる場をつくる」というわたしの夢を失うことはありません。(たむら さちこ)